Déclic.
TÉLÉCOMMANDE

DOCUMENTATION TECHNIQUE

Moteur BFT ARES ULTRA BT B1500 (Réf : P926204-00002)

Retrouvez les instructions, schémas et réglages de votre équipement dans les pages suivantes.

Avant toute manipulation

Vérifiez la référence exacte de votre appareil. Les instructions techniques et les avertissements du fabricant restent prioritaires. En cas de doute ou pour une intervention électrique, faites appel à un professionnel qualifié.

Une question sur votre référence ?

declictelecommande.com/contact

Document distribué par Déclic Télécommande.
Les marques et références des fabricants sont conservées dans la notice.

FULL CONTROL BOARD MANUAL

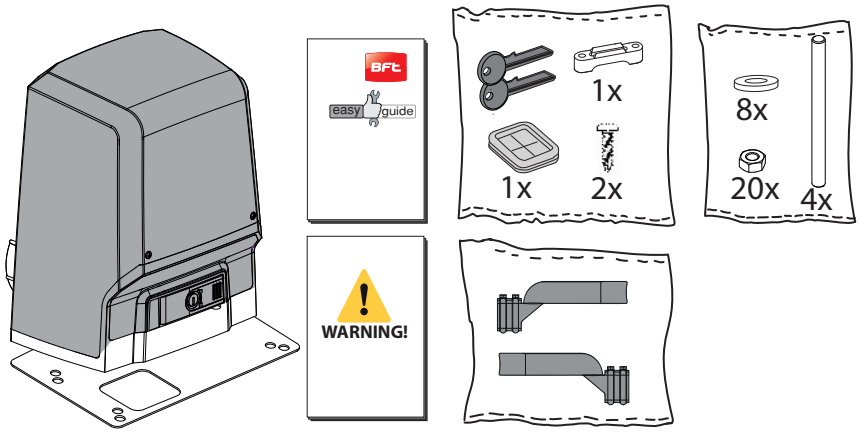
https://www.bft-automation.com/qrcodemanual/D814461

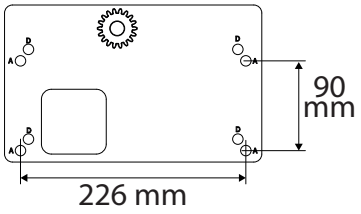
ARES BT B 1000
ARES BT B 1500

D814461 0ADA0_03 23-10-25

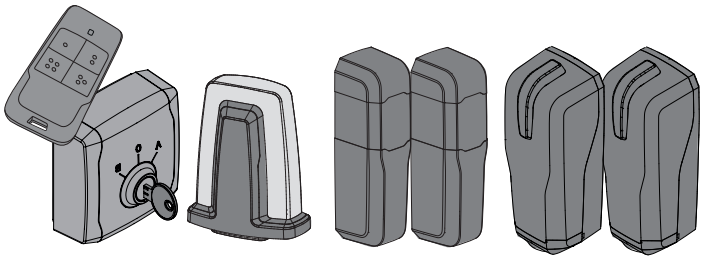
IT	**LINGUA ORIGINALE**
EN	TRANSLATED VERSION
FR	VERSION TRADUITE
DE	ÜBERSETZTE VERSION
ES	VERSIÓN TRADUCIDA
NL	VERTAALDE VERSIE
PT	VERSÃO TRADUZIDA
EL	ΜΕΤΑΦΡΑΣΜΕΝΗ ΕΚΔΟΣΗ

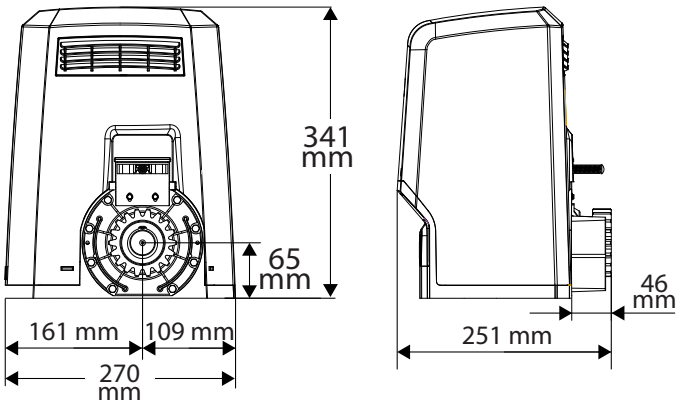
PL	WERSJA TŁUMACZONA
RU	ПЕРЕВОДНАЯ ВЕРСИЯ
CS	PŘEKLOŽENÁ VERZE
TR	ÇEVİRİLEN VERSİYON
HR	PREVEDENA VERZIJA.
RO	VERSIUNE TRADUS
AR	النسخة المترجمة



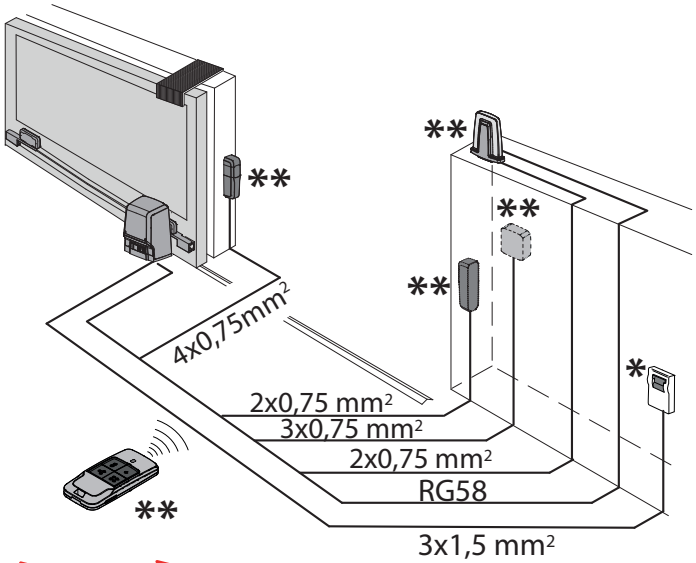


IT	Verifica la tua composizione nell'etichetta imballo.
EN	Check your composition on the packaging label
FR	Vérifiez votre composition sur l'étiquette d'emballage.
ES	Controla la composición de tu kit en la etiqueta del embalaje
DE	Überprüfen Sie Ihre Zusammenstellung auf dem Verpackungsetikett.
NL	Controleer uw samenstelling op het verpakkingslabel.
PT	Verifique a composição no rótulo da embalagem
EL	Ελέγξτε τη σύνθεση του κιτ στην ετικέτα της συσκευασίας
PL	Prosimy sprawdzić zawartość zestawu na etykiecie opakowania"
RU	Проверьте компоновку на этикетке упаковки.
CS	Zkontrolujte složení sady na štítku obalu.
TR	Ambalaj etiketindeki bileşiminizi kontrol edin
HR	Na etiketi provjerite sastav svojeg paketa
RO	Verificați-vă compoziția de pe eticheta ambalajului
AR	تحقّق من التركيبة لى ملصق العبوة





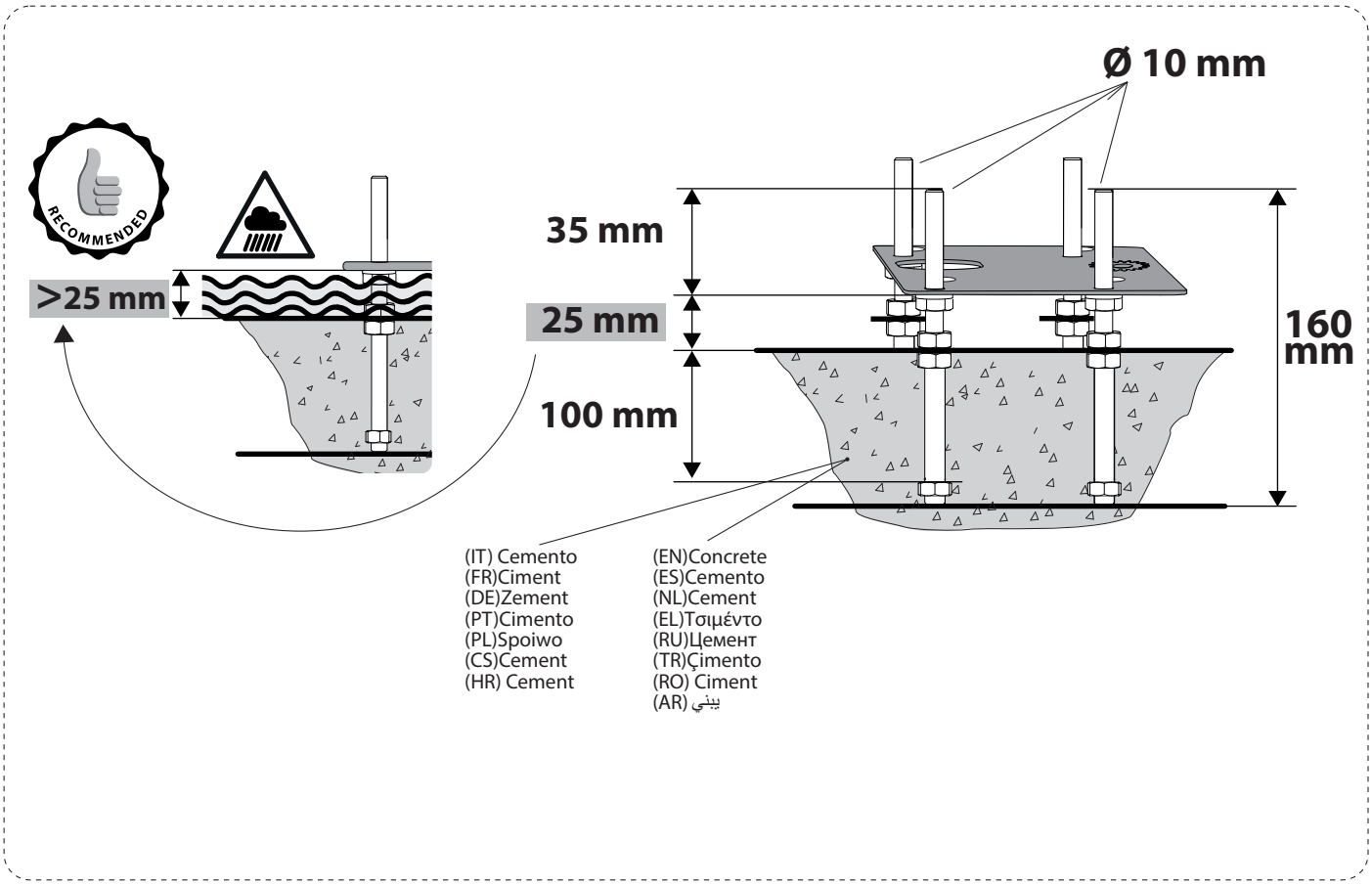
Example

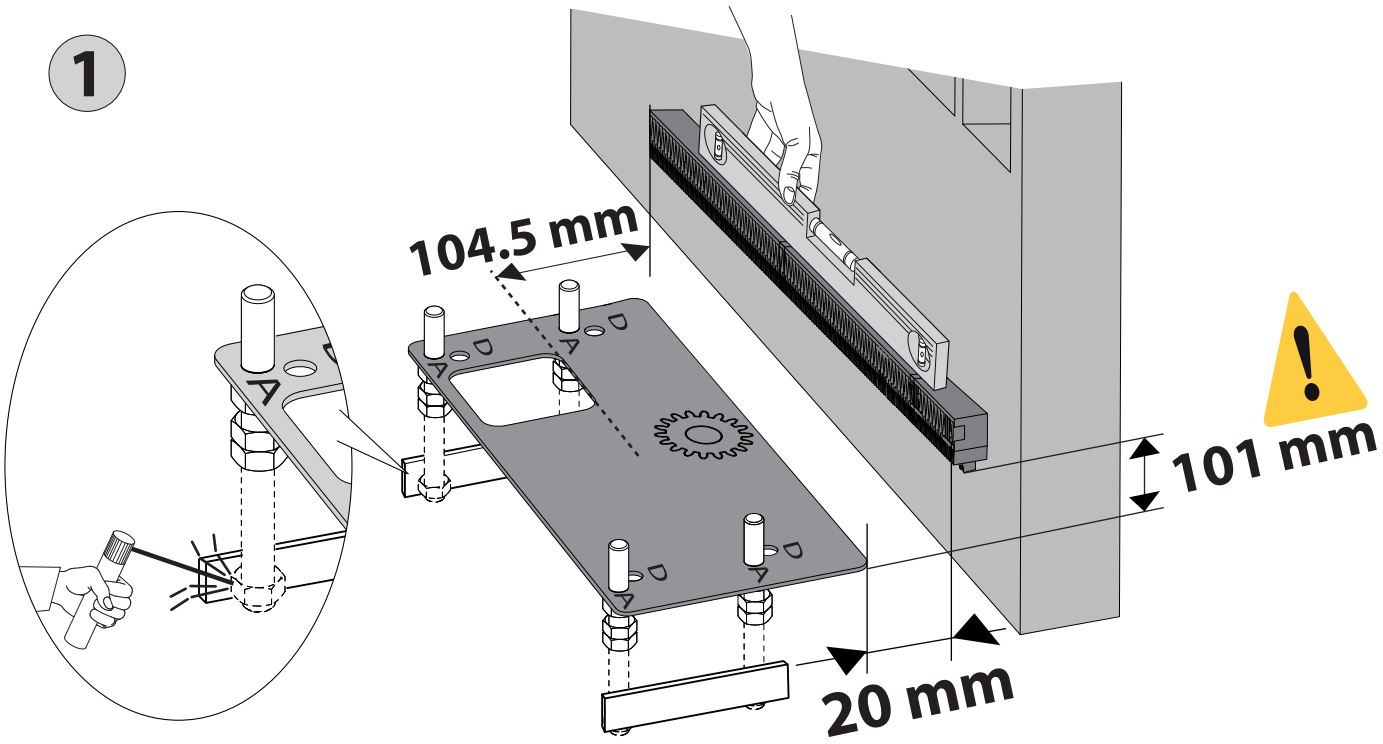


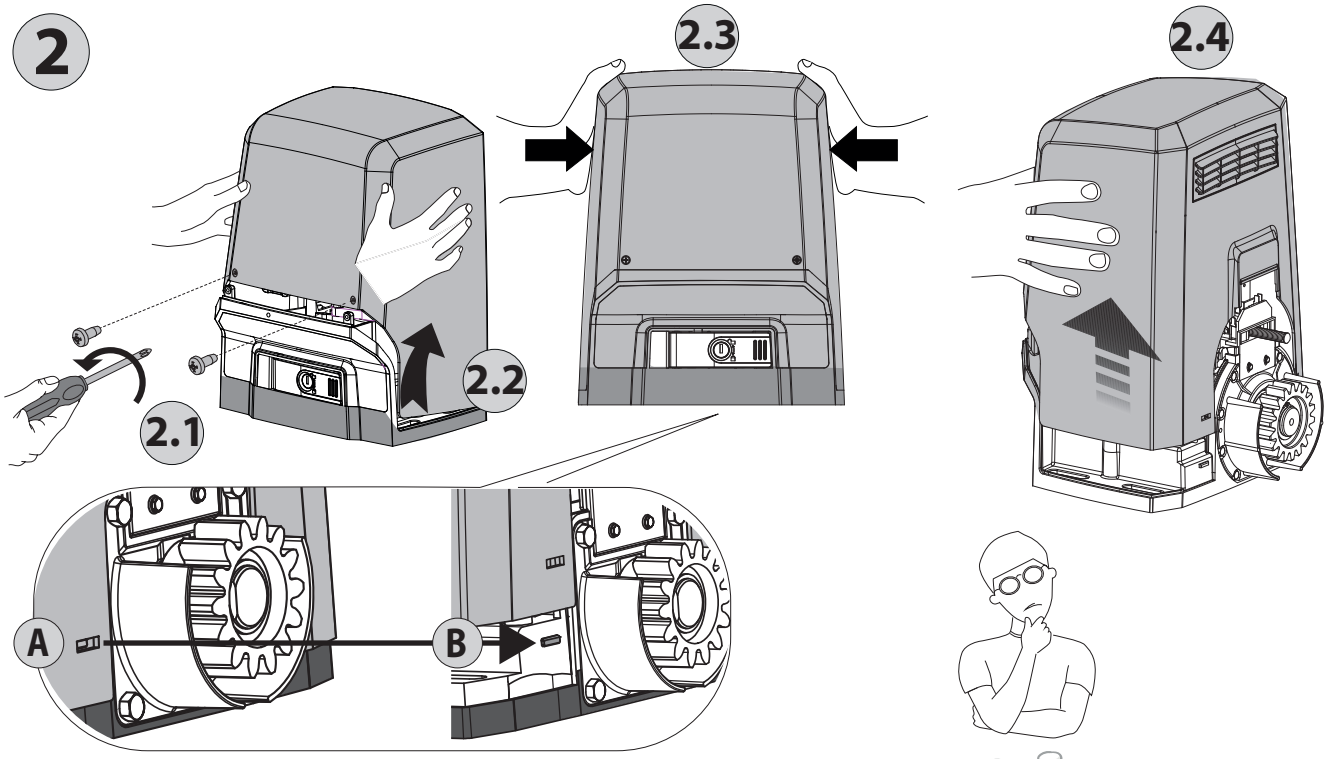
* BUY

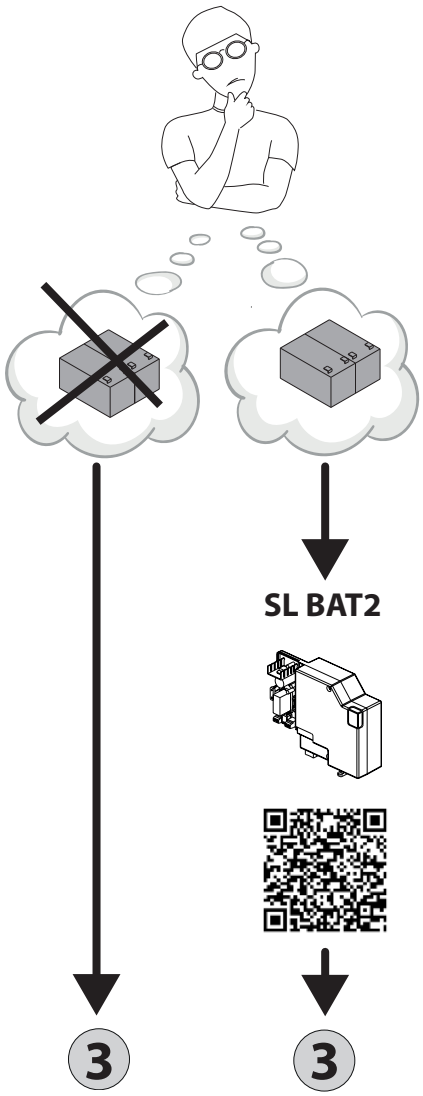
** BUY

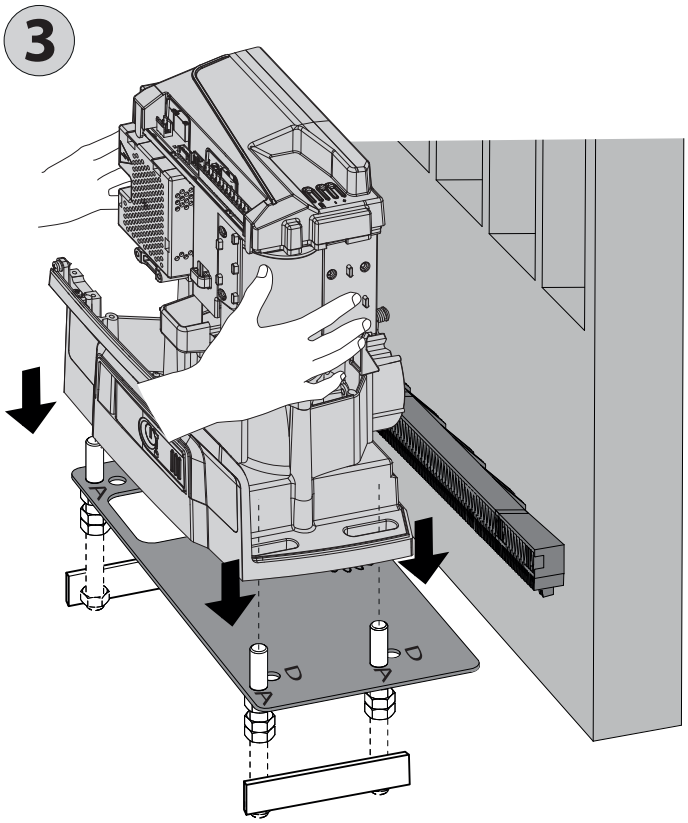
	ARES BT B 1000	ARES BT B 1500
	220-230 V 50/60 Hz	
P stand-by	0,43 W	
Pmax	130 W	160 W
	433,92 MHz	
IP	24	
	-20°C / +60°C	
cycles\h	30	25
	<70 dBA	
Speed max	12m min	
cantilever	500 kg-20 Nm	750 kg-30 Nm
	1000 kg-20 Nm	1500 kg-30 Nm


RECOMMENDED
>25 mm
Ø 10 mm
35 mm
25 mm
100 mm
160 mm
(IT) Cemento
(FR)Ciment
(DE)Zement
(PT)Cimento
(PL)Spoiwo
(CS)Cement
(HR) Cement
(EN)Concrete
(ES)Cemento
(NL)Cement
(EL)Τσιμέντο
(RU)Цемент
(TR)Çimento
(RO) Ciment
(AR) ينبي


1
104.5 mm
101 mm
20 mm

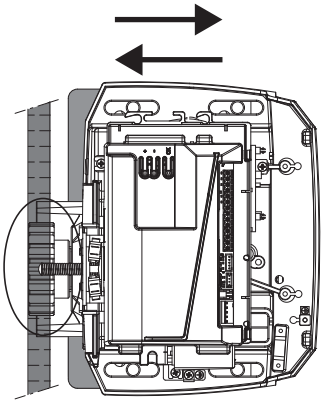

2
2.1
2.2
2.3
2.4
A
B


SL BAT2
3
3

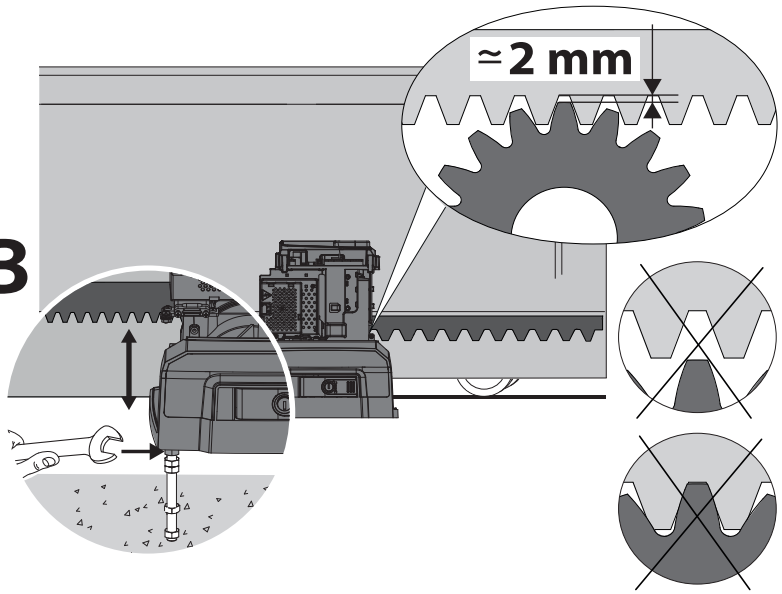

3

4

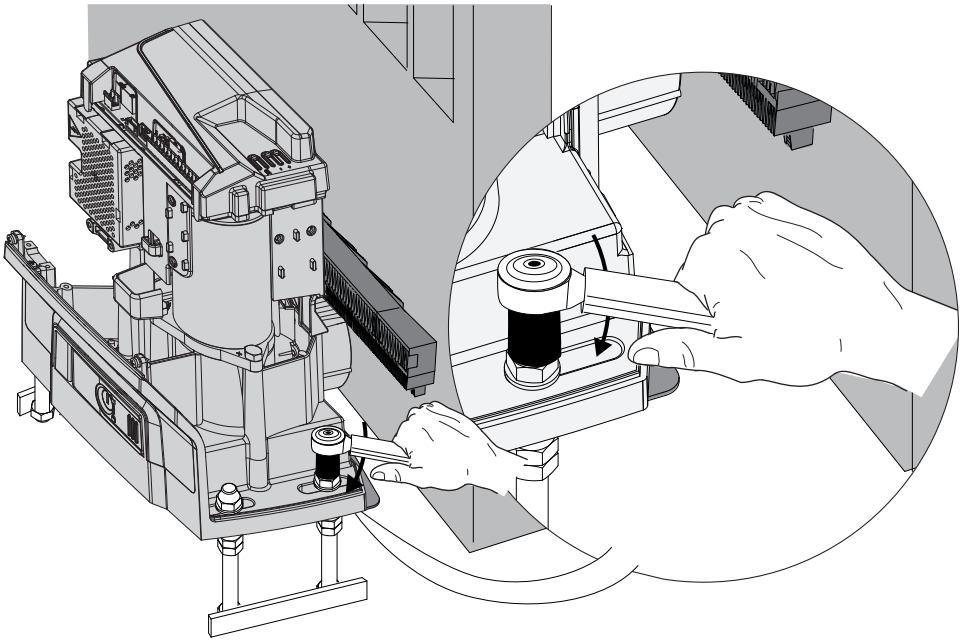
A



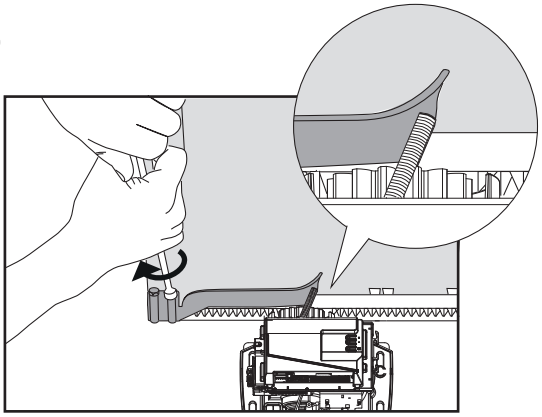
B

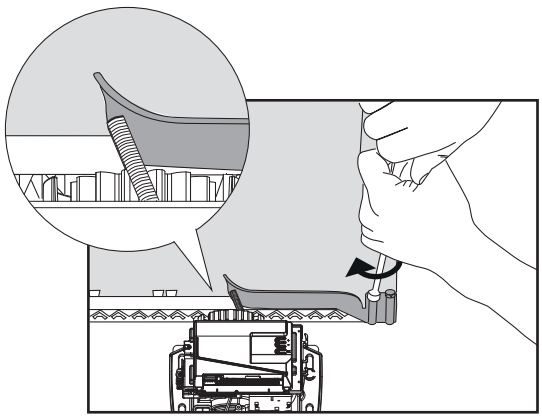


5

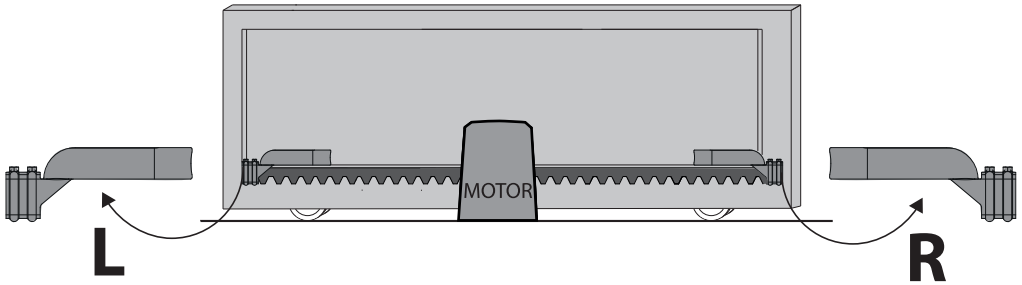


6

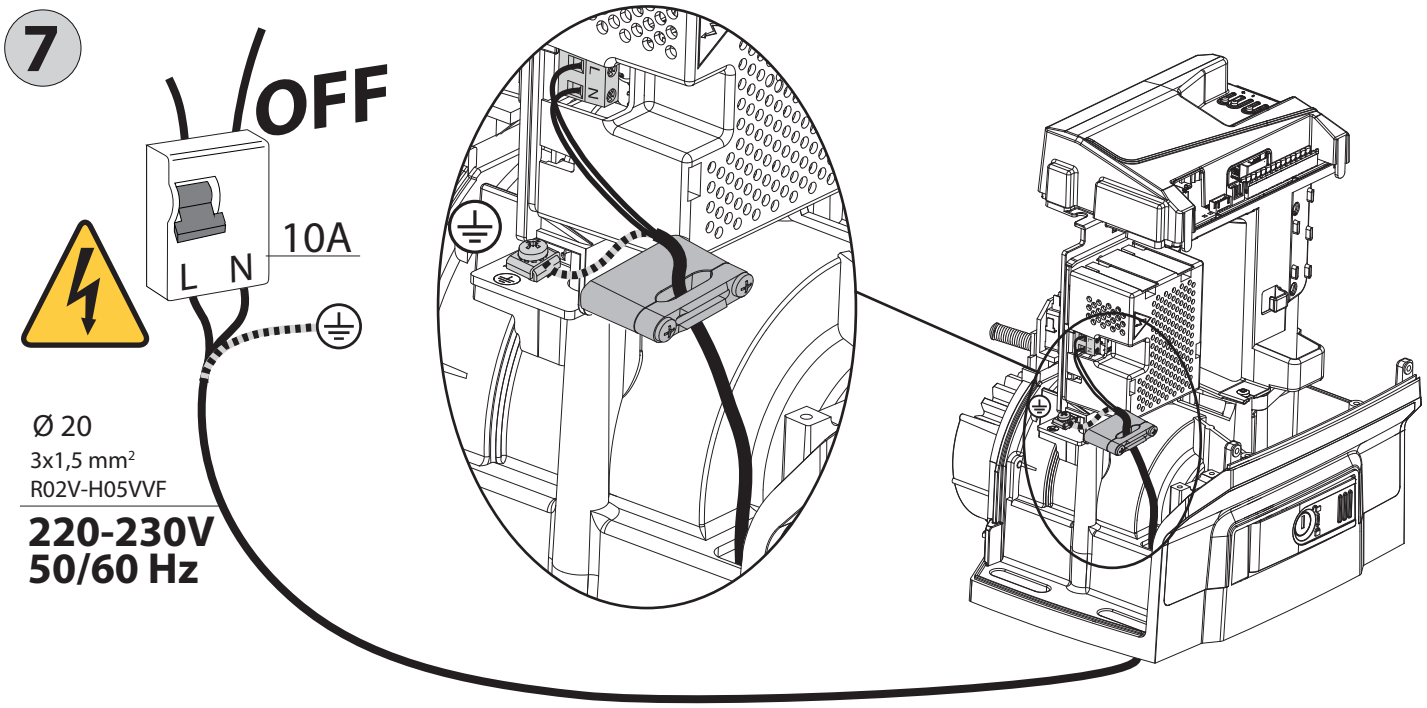




Sinistra
Left
Gauche
Links
Izquierda
Links
Esquerda
Αριστερά
Lewa
Лево
Vlevo
Sol
Lijevo
Stânga
اليسار



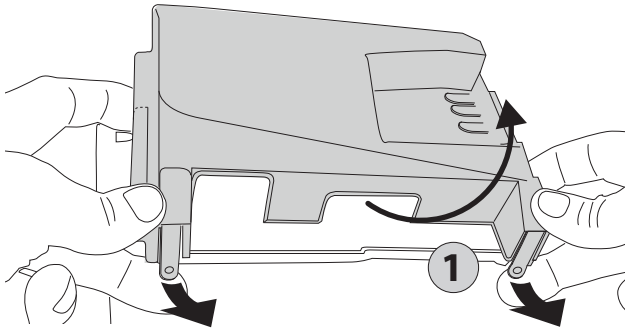
Destra
Right
Droite
Rechts
Derecha
Rechts
Direita
Δεξιά
Prawa
Право
Vpravo
Sağ
Desno
Dreapta
اليمين



IT	APERTURA COPERTURA SCHEDA
EN	OPENING BOARD COVER
FR	OUVERTURE DU COUVERCLE DE LA CARTE
DE	ÖFFNUNG KARTENABDECKUNG
ES	APERTURA CUBIERTA TARJETA

NL	KAARTAFDEKKING OPENEN
PT	ABERTURA COBERTURA PLACA
EL	ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΑΡΤΑΣ
PL	OTWIERANIE OSŁONY KARTY
RU	ОТКРЫТИЕ КРЫШКИ ПЛАТЫ

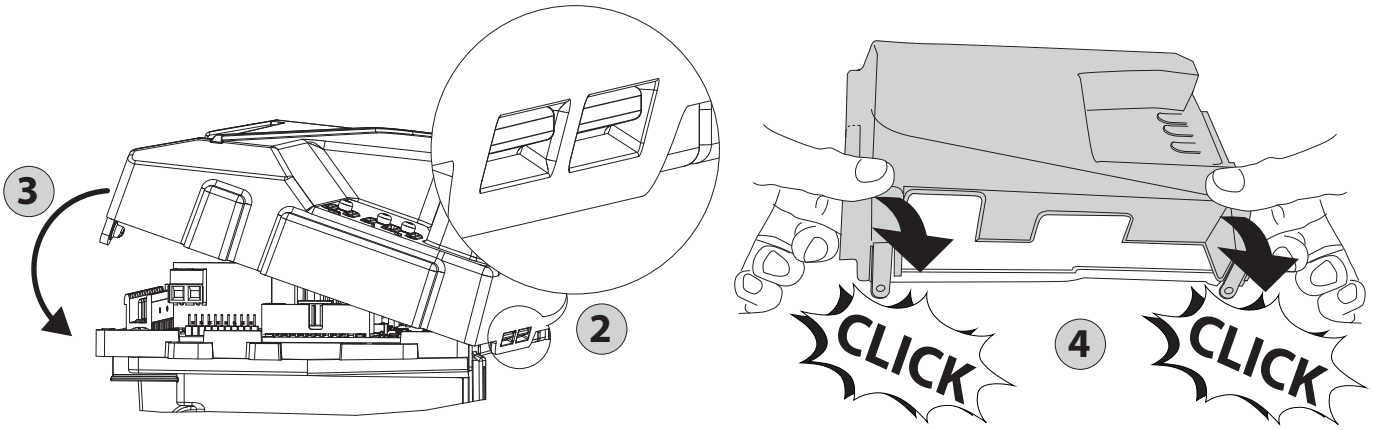
CS	OTEVÍRÁNÍ KRYTU KARTY
TR	KART KAPLAMASININ AÇILMASI
HR	OTVARANJE POKLOCA PLOČE
RO	DESCHIDEREA CAPACULUI DULAPULUI
AR	جارٍ فتح غطاء اللوحة

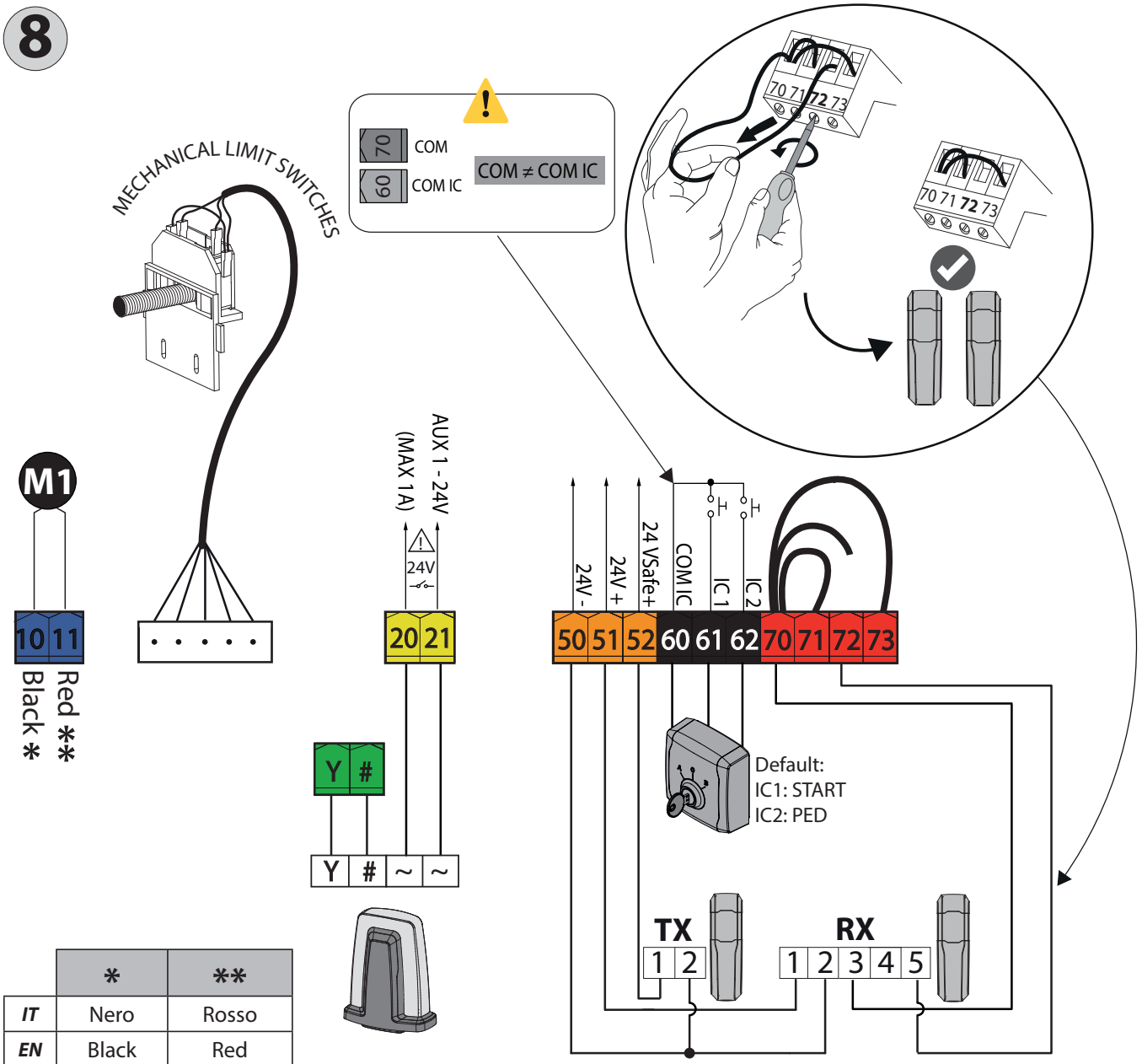


IT	CHIUSURA COPERTURA SCHEDA
EN	CLOSING BOARD COVER
FR	FERMETURE DU COUVERCLE DE LA CARTE
DE	SCHLIESSUNG KARTENABDECKUNG
ES	CIERRE CUBIERTA TARJETA

NL	KAARTAFDEKKING SLUITEN
PT	FECHO COBERTURA PLACA
EL	ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΑΡΤΑΣ
PL	ZAMYKANIE OSŁONY KARTY
RU	ЗАКРЫТИЕ КРЫШКИ ПЛАТЫ

CS	ZAVÍRÁNÍ KRYTU KARTY
TR	KART KAPLAMASININ KAPANMASI
HR	ZATVARANJE POKLOCA PLOČE
RO	ÎNCHIDEREA CAPACULUI DULAPULUI
AR	جارٍ إغلاق غطاء اللوحة

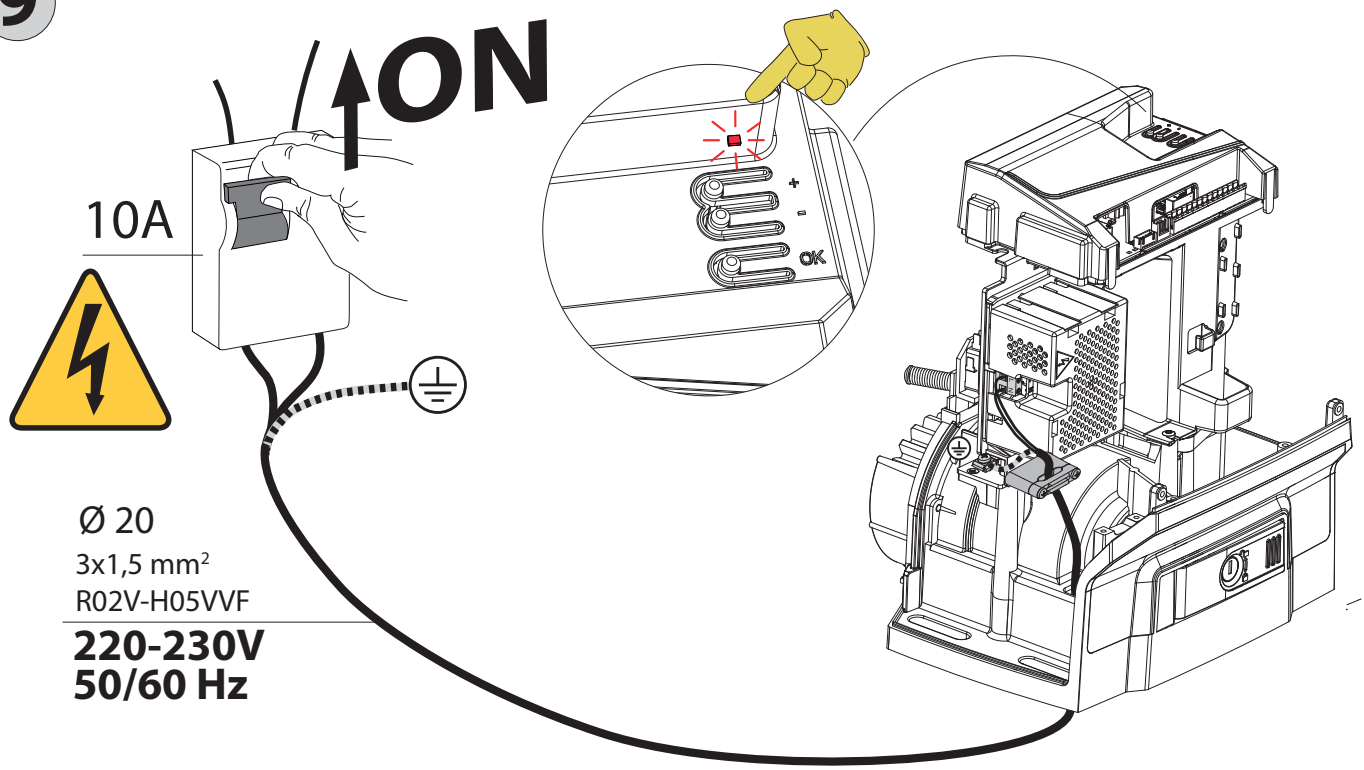




	*	**
IT	Nero	Rosso
EN	Black	Red
FR	Noir	Rouge
DE	Schwarz	Rot
ES	Negro	Rojo
NL	Zwart	Rood
PT	Preto	Vermelho
EL	ΜΑΥΡΟ	κόκκινο
PL	Czarny	czerwony
RU	ЧЕРНЫЙ	красный
CS	ČERNÝ	červený
TR	Siyah	kırmızı
HR	Crno	Crvena
RO	Negru	roșu
AR	أسود	أحمر

D814461 0ADA0_03

9



LEGENDA - LEGENDE - LEGEND - LEYENDA - ΥΠΟΜΝΗΜΑ - УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ - ANLAMLAR - أسطورة

RADIO

Diagnostica radio
Radio diagnostics
Diagnostic radio
Diagnose der Funksteuerung
Diagnóstico radio
Radiodiagnose
Diagnóstico rádio
Διάγνωση ασυρμάτου
Diagnostyka radiowa
Радиодиагностика
Rádiová diagnostika
Radyo tanılama
Radiodijagnostika
Diagnosticare radio
صات بموجات الراديو

+ S1

Aggiungi start
Add Start Key
Ajouter Touche Start
Hinzufügen Taste Start
Añadir Tecla start
Toets start toevoegen
Adiciona Tecla start
Προσθήκη Μπουτόν start
Dodaj Przycisk Start
Добавить клавишу Start (Пуск)
Přidej tlačítko start
Start tuşu ekle
Dodaj tipku Start
Adăugarea tastei Start
إضافة مفتاح بدء

SET

Diagnostica stato scheda
Board status diagnostics
Diagnostic état de la carte
Karten-Status-Diagnose
Diagnóstico estado tarjeta
Diagnose van de status van de printplaat
Diagnóstico estado placa
Διάγνωση κατάστασης πλακέτας
Diagnostyka stanu płytki drukowanej
Диагностика состояния монтажной платы
Diagnostika stavu desky plošných spojů
Devre kartı durum tanılama
Dijagnostika stanja ploče
Diagnosticarea stării plăcii
تشخيصات حالة اللوحة

- S2

Aggiungi secondo canale radio
Add second radio channel
Ajouter Deuxième canal radio
Hinzufügen eines zweiten Funkkanals
Agregar Segundo canal radio
Tweede radiokanaal toevoegen
Adicionar Segundo canal de rádio
Προσθήκη δεύτερου ραδιοδιαύλου
Dodaj drugi kanał radiowy
Добавить Второй радиоканал
Přidat druhý kanál rádia
İkinci radyo kanalı ekle
Dodaj drugi radiokanal
Adăugarea unui al doilea canal radio
إضافة قناة راديو ثانية

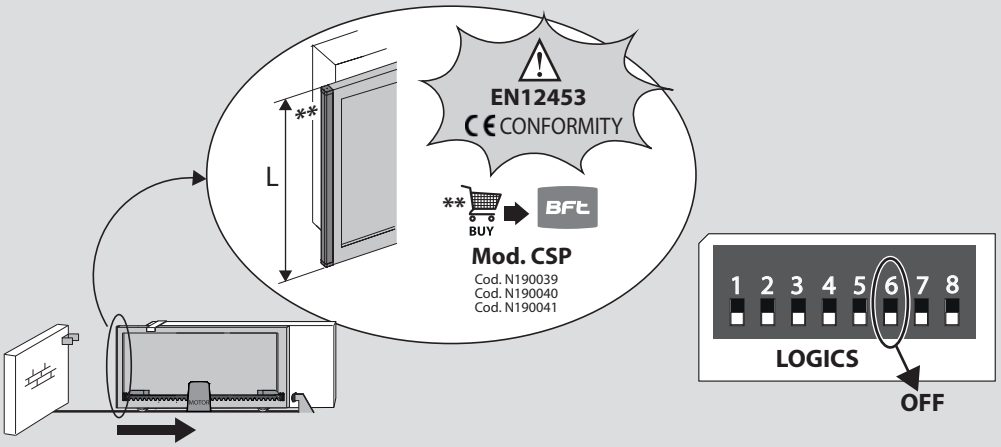
ERR

Diagnostica errori
Error diagnostics
Diagnostic erreurs
Fehler-Diagnose
Diagnóstico errores
Storingsdiagnose
Diagnóstico erros
Διάγνωση σφαλμάτων
Diagnostyka błędów
Диагностика ошибок
Diagnostika chyb
Hata tanılama
Dijagnostika grešaka
Diagnosticare erori
تشخيصات الأخطاء

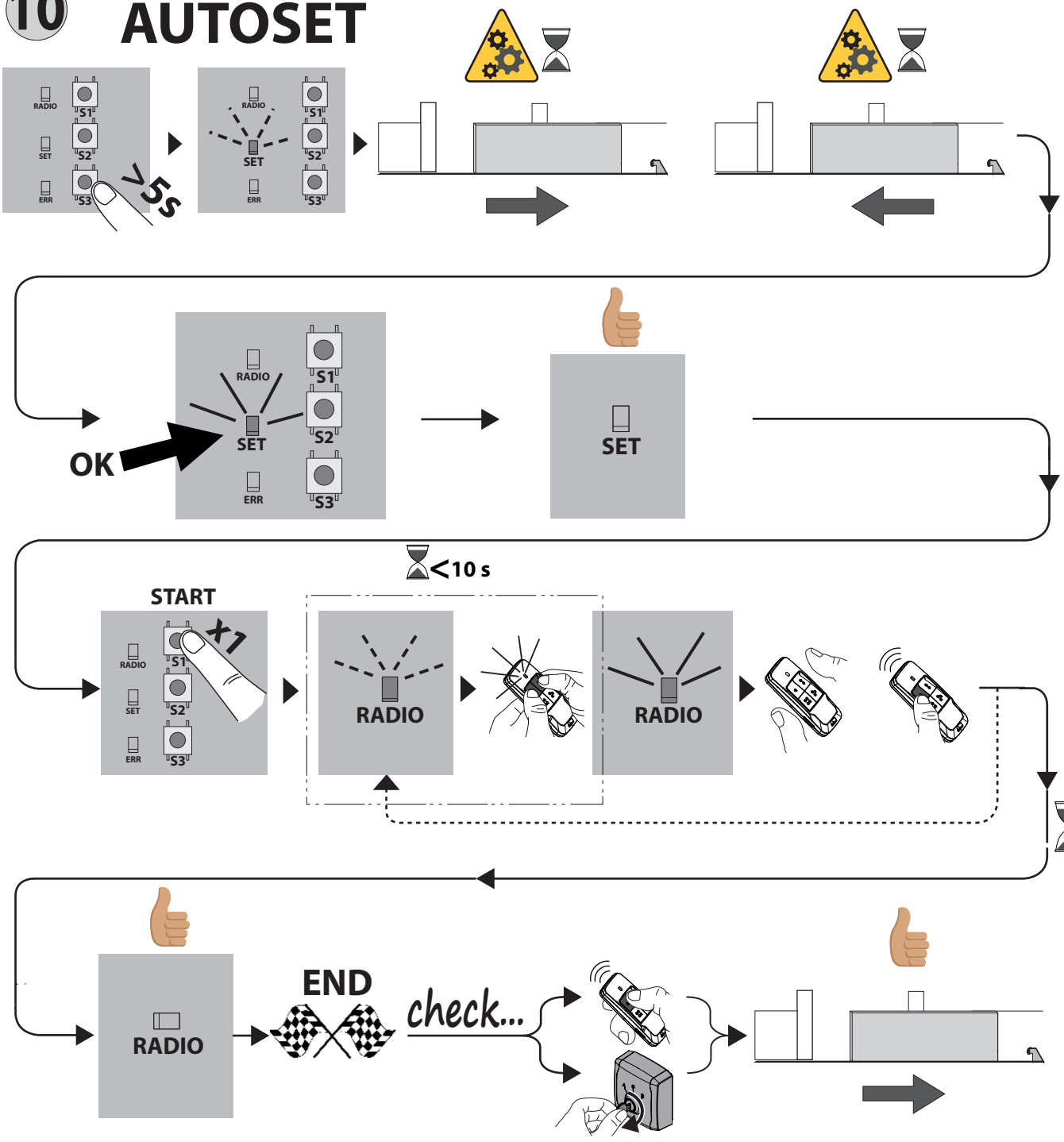
OK S3

- <2s → START / STOP (S3)
- >5s → AUTOSET (S3)

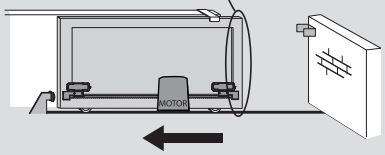
IT APERTURA VERSO DESTRA
EN OPENING TO THE RIGHT
FR OUVERTURE VERS LA DROITE
DE ÖFFNUNG NACH RECHTS
ES APERTURA HACIA LA DERECHA
NL OPENING NAAR RECHTS
PT ABERTURA PARA A DIREITA
EL ΑΝΟΙΓΜΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΔΕΞΙΑ
PL OTWARCIE W PRAWO
RU ОТКРЫВАНИЕ ВПРАВО
CS OTEVÍRÁNÍ SMĚREM DOPRAVA
TR SAĞA DOĞRU AÇILMA
HR OTVARANJE UDESNO
RO DESCHIDERE CĂTRE DREAPTA
AR الفتح إلى اليمين

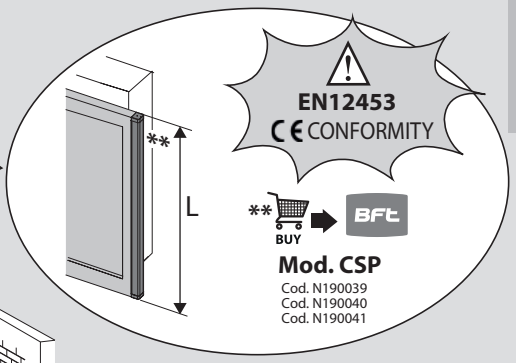


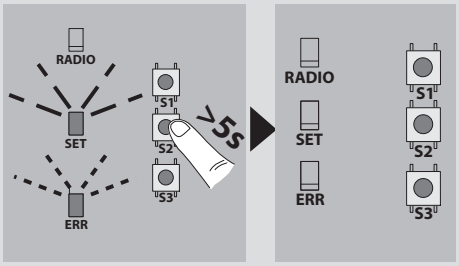
10 AUTOSET

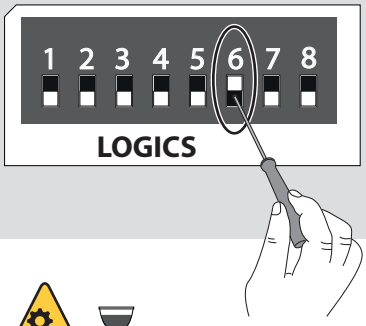


IT APERTURA VERSO SINISTRA
EN OPENING TO THE LEFT
FR OUVERTURE VERS LA GAUCHE
DE ÖFFNUNG NACH LINKS
ES APERTURA HACIA LA IZQUIERDA
NL OPENING NAAR LINKS
PT ABERTURA PARA A ESQUERDA
EL ΑΝΟΙΓΜΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ
PL OTWARCIE W LEWO
RU ОТКРЫВАНИЕ ВЛЕВО
CS OTEVÍRÁNÍ SMĚREM DOLEVA
TR SOLA DOĞRU AÇILMA
HR OTVARANJE ULIJEVO
RO DESCHIDERE CĂTRE STÂNGA
AR الفتح إلى اليسار

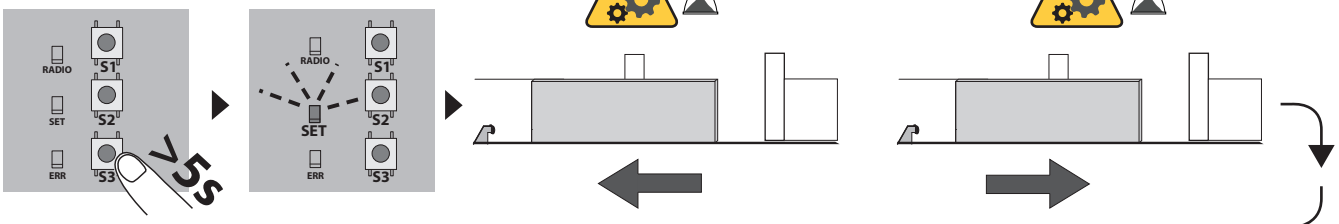


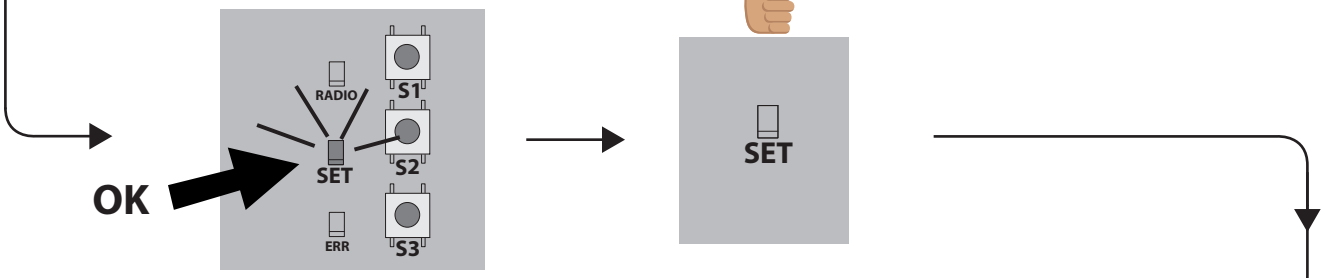


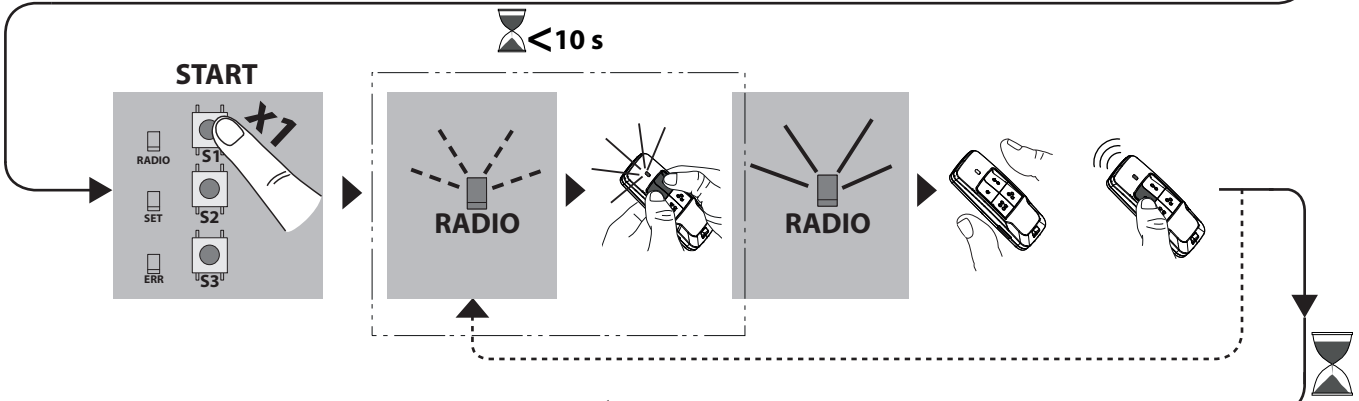


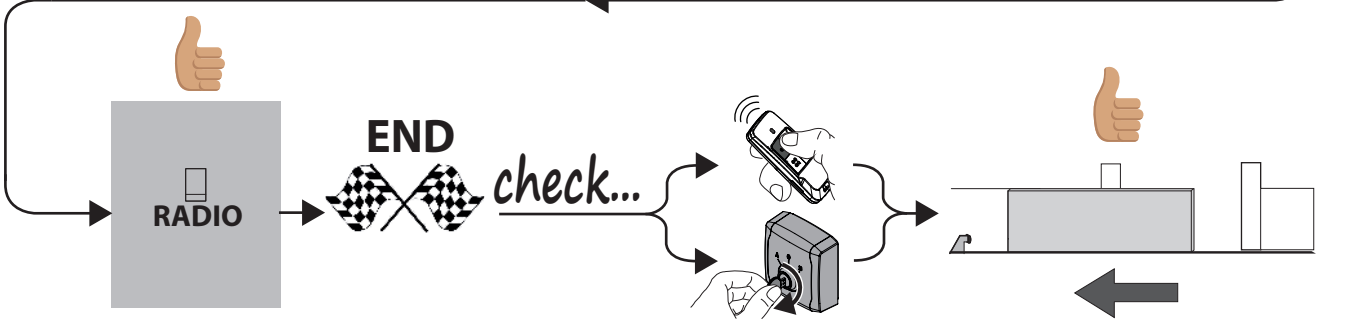


AUTOSET



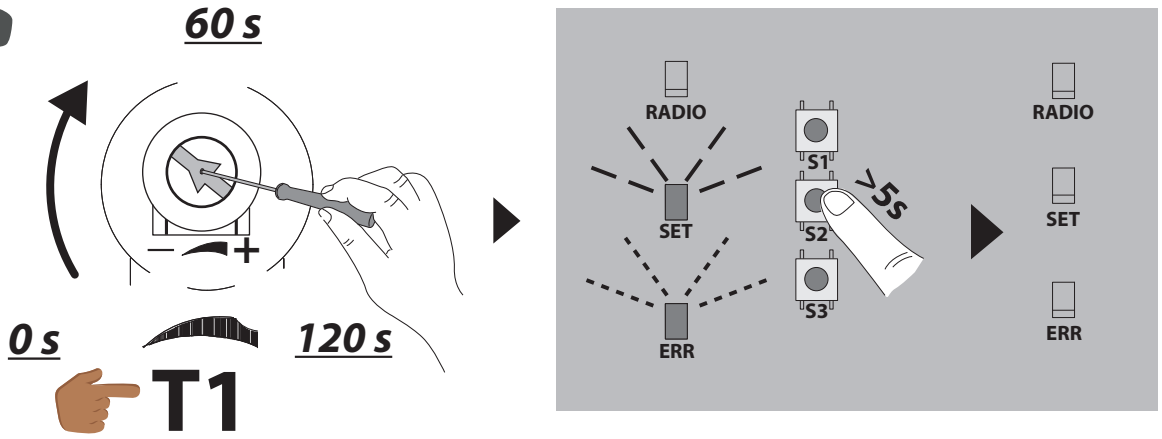




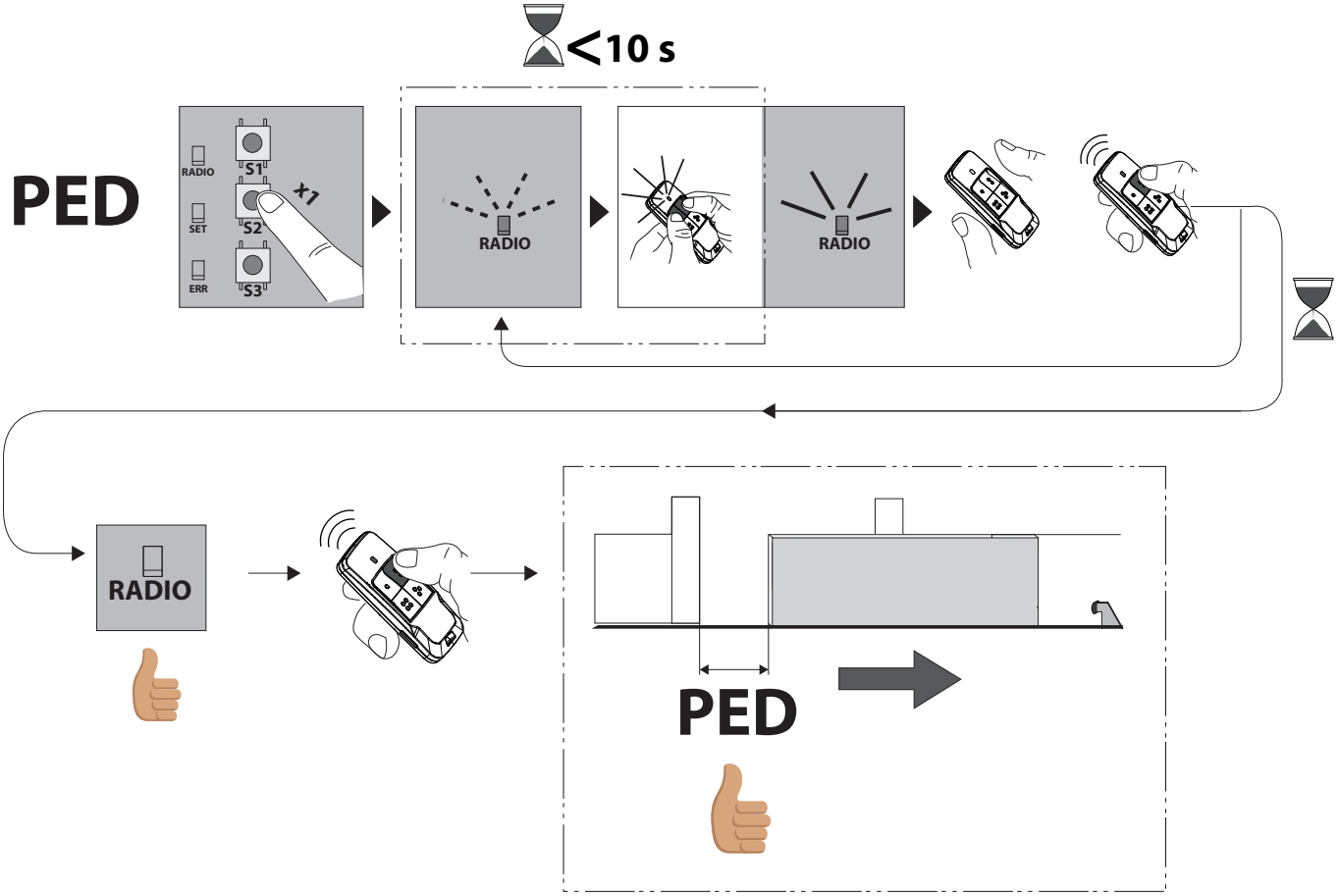




TCA



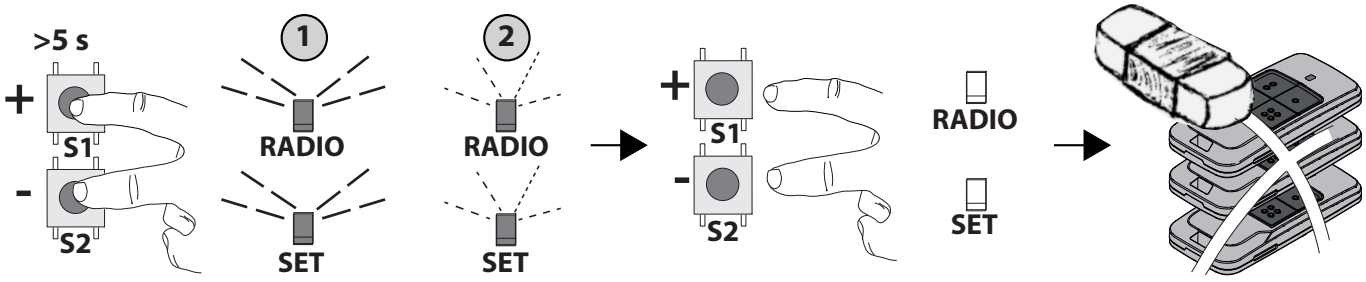
PED



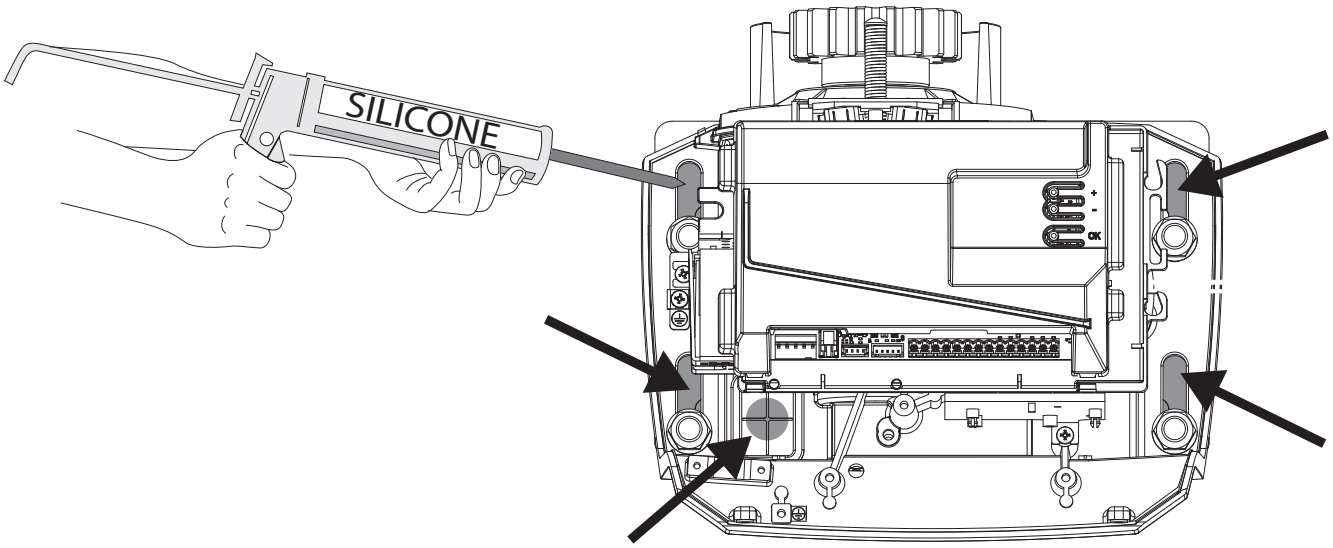
IT	CANCELLAZIONE TRASMETTITORI
EN	TRANSMITTERS CANCELLATION
FR	ANNULATION DES ÉMETTEURS
DE	LÖSCHEN DER SENDER
ES	ELIMINACIÓN TRANSMISORES
NL	WISSEN ZENDERS

PT	CANCELAMENTO DE TRANSMISSORES
EL	ΑΚΥΡΩΣΗ ΠΟΜΠΩΝ
PL	KASOWANIE NADAJNIKÓW
RU	УДАЛЕНИЕ ДАТЧИКОВ
CS	SMAZÁNÍ VYSÍLAČŮ
TR	VERİCİ İPTALİ

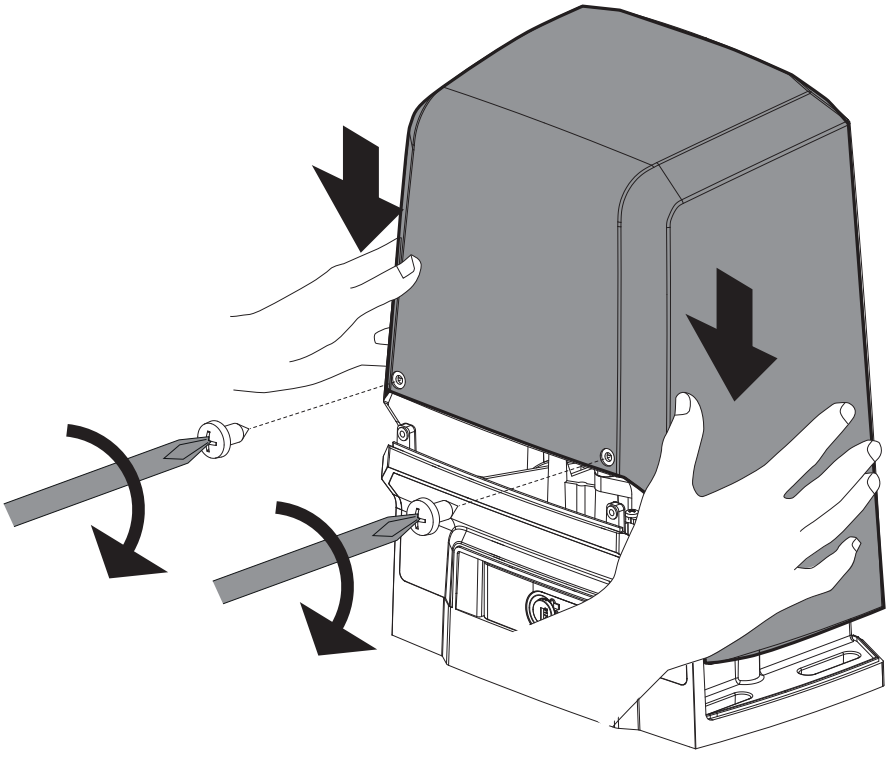
HR	OTKAZIVANJE ODAŠILJAČA
RO	ŞTERGEREA TRANSMIŢĂTOARELOR
AR	الغاء اجهزة الإرسال



12



13



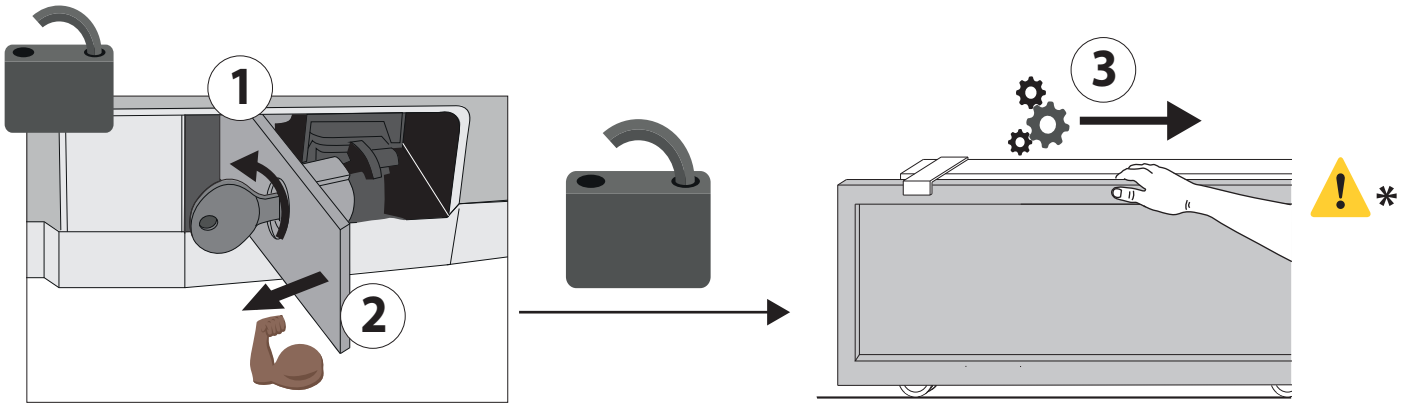
END

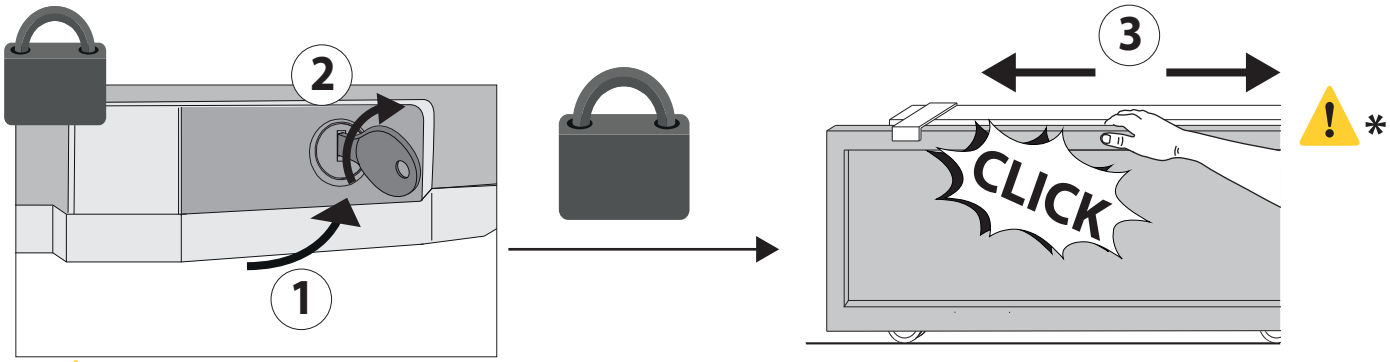


IT	MANOVRA MANUALE
EN	MANUAL OPENING
FR	OUVERTURE MANUELLE
ES	APERTURA MANUAL
DE	MANUELLE ÖFFNUNG
NL	HANDMATIGE OPENING
PT	ABERTURA MANUAL



EL	ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ
PL	OTWIERANIE RĘCZNE
RU	РУЧНОЕ ОТКРЫТИЕ
CS	MANUÁLNÍ OTEVÍRÁNÍ
TR	MANUEL AÇMA
HR	RUČNO OTVARANJE
RO	DESCHIDERE MANUALĂ
AR	فتح يدوي





* !

IT	Attenzione!Non spingere VIOLENTEMENTE l'anta del cancello.
EN	Warning! Do not push the gate WITH EXCESSIVE FORCE
FR	Attention! Ne poussez pas VIOLEMMENT le vantail du portail.
ES	¡Atención! No empuje CON VIOLENCIA la hoja de la puerta.
DE	Achtung! Schieben Sie den Torflügel nicht MIT GEWALT an.
NL	Let op! Duw niet MET GEWELD tegen de deur van het hek.
PT	Atenção! Não empurrar COM FORÇA a folha do portão.

EL	Προσοχή! Μην σπρώχνετε ΜΕ ΜΕΓΑΛΗ ΔΥΝΑΜΗ το φύλλο της πύλης.
PL	Uwaga! Nie należy GWAŁTOWNIE popychać skrzydła bramy.
RU	Внимание! Не толкайте СЛИШКОМ СИЛЬНО створку ворот.
CS	Pozor! Na křídlo brány netlačte PŘÍLIŠNOU SILOU.
TR	Dikkat! Kapının kanadını ŞİDDETLİ bir şekilde itmeyin.
HR	Nemojte gurati vrata uz primjenu PREKOMJERNE SILE!
RO	Nu împingeți bariera CU FORȚĂ EXCESIVĂ.
AR	لا تدفع البوابة بقوة زائدة

24 V

U-Security

U-LINK 2.0

U-LINK

AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE CERTIFICATO DA DNV GL = ISO 9001 = = ISO 14001 =

UK CA

CE

UNAC

8 027908 814012 >

BFT S.p.A. - Via Lago di Vico, 44 ITALY - 36015 Schio VI - www.bft-automation.com